

—— 中国国际广播电台开播四十周年 ——

五洲四海遍知音

The 40 Years of Radio Beijing

**Enthusiastic Listeners
All Over the World**



—— 中国国际广播出版社 ——

五洲四海遍知音

中国国际广播电台听众联络部编



中国国际广播出版社

1987年8月·北京

五洲四海遍知音
中国国际广播电台听众联络部编

※

中国国际广播出版社出版

(北京复兴门外2号)

展望电脑植字有限公司电脑照排

水利电力印刷厂印刷

※

开本850×1168 1/32 264千字 11+1印张

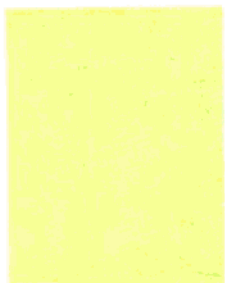
1987年8月第一版 1987年8月第一次印刷

印数: 1—3,000册

ISBN7-80035-008-8/Z·2

书号: 17445·002 定价: 2.50元

· 内部发行 ·



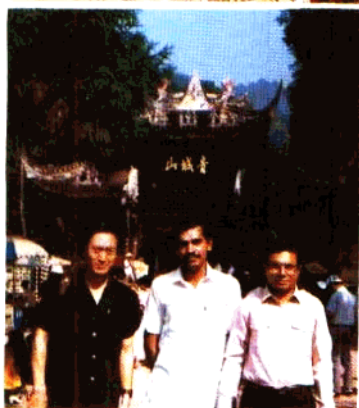
1	
	2
3	4

1. 访问突尼斯的我台听众俱乐部。

2. 应邀来访的意大利听众。

3. 世界各地听众的部分来信。

4. 听众俱乐部编印的刊物。



1	2
3	4

1. 摩洛哥广播员听众阿本·阿比·阿比：“我的声音，与我在写这封信时……”
2. 美国听众凯文·莫里森访问我台。
3. 应邀来访的巴基斯坦听众。
4. 英国老听众汤尼·凯斯：“多年来，你们的广播一直吸引着我”。



1. 在西班牙听众家中。
2. 联邦德国听众施·科克斯：“我经常在这里收听你们的广播。”
3. 在波兰农民听众家访问。
4. 在斯里兰卡采访听众。
5. 访问南斯拉夫听众。



1	2
3	
4	5

1. 冰岛盲人老听众赫尔加松（中）现在是冰中友协负责人。
2. 听了我们广播，这对日本听众决定不去欧洲，改道中国旅行地境。
3. 日本听众代表团访问我们。
4. 荷兰听众皮特·凯罗斯：“我喜欢你们的节目。”
5. 美国小听众在欢迎前去访问的我们台人员。

编辑: 郭景哲 闫惠朝 张鹤仙

摄影: 李广银

制表: 韩秀芳

序 言

我早就听说过，不少外国朋友，特别是第三世界的朋友，从不同角度称赞中国国际广播电台在国际宣传中的作用，说它是了解中国的窗口，是增进友谊的桥梁，是维护和平的号角，是第三世界的代言人。《五洲四海遍知音》一书辑录的外国听众来信，印证了这些说法并不过誉。他们使用的字眼不尽相同，评价却基本一致。

我国的对外广播建立至今四十周年了。它从无到有，从小到大，走过了不平凡的历程。今天，中国国际广播电台已经发展成拥有四十三种语言广播具有一定规模的大台，在国际上有着广泛的影响。每年都收到大批国外听众的来信，仅去年一年就有一百四十多个国家和地区的听众来信十四万二千多封，其中不乏坚持收听我国广播一二十年的老听众。在一些国家和地区，一些热心的听众还自发组织起收听俱乐部，集体收听中国国际广播电台的节目，开展有关中国问题的讨论，举办关于中国的展览和知识竞赛；有些还著文介绍中国国际广播电台，投寄给本国的报纸刊物，多方协助扩大我国广播的影响，表现出他们对中国的热情。

中国国际广播电台能够拥有这样众多的听众，并且赢得他们的赞扬和支持，并非偶然。首先，是由于党的三中全会以来，我国的内外政策越来越为世界人民所瞩目，我国在国际上威望日益提高，影响不断扩大，各国人民都在注意倾听来自中国的声音。

其次，是由于国际广播电台全体同志的努力，他们在广播中高举和平的旗帜、发展的旗帜和友谊的旗帜，向全世界人民介绍我国独立自主的和平政策，坚持维护世界和平，反对霸权主义；介绍我国的改革开放和两个文明建设的成就，注意报道第三世界国家的发展情况，积极支持南南合作和南北对话，主张共同发展；

同时，还形式多样地通过广播表达中国人民对各国人民的友好感情。国际广播电台为增进各国人民对我国的了解，促进中国人民和各国人民之间的友谊做了大量工作，并在提高节目质量方面下了不少工夫。近几年来，对外广播的针对性，时效性和可听性都有很大的改进，取得比较明显的客观效果。

第三，是由于广播在对外宣传中具有的优势。这种优势表现在它不受距离限制，不受海关检查，可以迅速及时地把电波传送到对象国家的家家户户，这是一般书刊和其他宣传品所难以做到的；它可以保持我们宣传的主动性，无需假手他人或通过其他载体就能够把我们的观点原原本本地直接告诉听众，这又是电视（从目前来说）和通讯社所不及。对外广播另一个优势是用对象国家的民族语言广播，易懂可亲，能收到较好的宣传效果。正因为如此，世界各国都在积极发展本国的对外广播，把电波战作为国际斗争中政治、军事、经济三条战线之外的第四条战线而加以认真对待。苏联、美国、英国对对外广播的重视以及它们的广播在国际上造成的影响，尽人皆知，自不必说。其他国家如日本、联邦德国、法国、澳大利亚、加拿大以及印度、埃及等许多国家，也都在加紧对外广播电台的建设，急起直追。这种积极发展对外广播的趋势很值得我们重视。

我国的对外广播经过四十年的建设，已经成为对外宣传的一支有力的方面军。长期来，它名声在外，在国内却鲜为人知。中国国际广播电台在纪念建台四十周年的时候，编辑出版这本名为《五洲四海遍知音》的听众来信集，我认为是很意义的。这些来信把中国国际广播电台当作知心朋友，畅谈他们收听广播的感受，表达他们渴望了解中国的心愿，抒发他们对中国人民的感情。它们有着共同的特点：语言朴素亲切，感情友好真挚，读来十分感人。我相信，这本来信集一定能够让人们更好地了解国际电台的工作，并进一步认识到它在对外宣传中的作用，从而给予应有

的关心和支持。同时，我也希望国际电台的同志能不断地克服困难，开拓前进，为在国际上树立我们社会主义祖国形象，广交朋友，争取民心方面发挥更大的作用，更好地为我国的四化建设，和平统一祖国和维护世界和平服务。

国际广播电台的同志要我为本书的出版写几句话，我就借机为对外广播作如上的鼓吹。

广播电影电视部副部长
马庆雄

目 录

我的中国家·····	摩洛哥 麦·阿米娜 (1)
北京电台是一家讲真理的电台·····	意大利 博诺 (4)
伟大的中国之声·····	埃及 阿·阿·莱班 (6)
向你们倾诉我心中的秘密·····	伊朗 易卜拉辛·雅兹达尼 (7)
我喜欢中国·····	联邦德国 丹纳贝尔格 (8)
永远铭刻在我心上·····	日本 柴木浩美 (9)
北京电台是我最喜爱的电台·····	印度 扎·乌丁 (10)
愿你们长久为人民服务·····	菲律宾 何·山洁士 (12)
你们的广播把我迷住了·····	尼泊尔 邓·波·图丹 (13)
你们的广播又前进了·····	伊拉克 加·莫斯塔法 (14)
听了你们的广播我非常高兴·····	约旦 侯·艾哈默德 (15)
你们的广播是友好的教科书·····	朝鲜 金顺男 (16)
我喜欢和中国人民交朋友·····	泰国 蒂·沙汪蓬 (17)
祝你们在工作中不断取得成功·····	匈牙利 维·阿格奈什 (19)
你们的工作吸引了成千上万的听众·····	阿尔及利亚 加·艾哈默德 (20)
我一直喜欢收听你们的广播·····	巴林 哈·阿勒杰弗里 (21)
我与你们的友谊是长存的·····	沙特 伊·法里斯 (22)
你们是我不可分离的朋友·····	比利时 马·萨迪克 (22)

婚宴上的北京电台专席·····	西班牙	卡·贝·比内尔	(24)
我去中国之路·····	联邦德国	卢·泽尔德纳	(25)
我希望有一天能访问你们国家·····	英国	休斯克	(27)
愿你们的国家更加繁荣昌盛·····	苏丹	萨·奥贝德	(28)
我为什么选择北京电台·····	坦桑尼亚	吉·哈·卡里姆	(29)
中国万岁·····	伊拉克	艾哈默德	(32)
中国是我的第二祖国·····	突尼斯	里达·萨米特	(33)
我的心与你们贴得更近了·····	老挝	杨苏阿	(35)
你们的工作令人佩服·····	法国	蓬·克鲁德	(36)
祝愿你们取得更大的成就·····	阿拉伯也门	穆·谢亚第	(37)
感谢你们的声援·····	阿富汗	西尔扎依	(38)
我是你们的忠实听众·····	叙利亚	巴·沙拉巴提	(39)
越中人民的友谊是任何人都破坏不了的·····	越南	一难民	(41)
北京电台使我的精神世界丰富起来·····	阿根廷	卡·安·巴拉蒂尼	(42)
你们又增加了一个新朋友·····	阿根廷	德巴拉蒂尼	(44)
你们的节目相当有分量·····	印尼	达·伊斯坎达尔	(45)
中国的音乐使我着迷·····	捷克斯洛伐克	弗·彼诺	(46)
不听你们广播就不能入睡·····	巴基斯坦	拉·穆·阿·拉希	(47)
我爱上了中国·····	罗马尼亚	帕·吉娜	(49)
从遥远的北方向你们问候·····	蒙古	张海仙	(52)
我们的友谊永放光彩·····	坦桑尼亚	阿·萨·莫汗默德	(54)
请多寄些介绍中国的印刷品·····	尼日利亚	贾·赛·苏赖马努瓜马贾	(55)
我们全家永远和你们在一起·····	斯里兰卡	苏·维勒空	(56)
通过北京广播了解中国·····	美国	查里·法里斯	(57)
你们的报道将永远留在我的记忆之中·····	波兰	理·多尼科夫斯基	(61)
我从小就知道中国人民真诚、勤劳·····	苏联	佩·塔·亚历山大洛芙娜	(63)

二

中国正在稳步前进·····	(64)
祝贺你, 35 岁的新中国·····	(66)
我爱中国, 我爱北京电台·····	(71)
北京电台为和平与相互了解做出了卓越的贡献·····	(78)
你们的广播客观、公正·····	(80)
你们是代表第三世界讲话的电台·····	(82)
北京电台是友谊的桥梁·····	(84)
你们的广播是我了解中国的主要媒介·····	(86)
你们的节目有自己的特点·····	(95)
你们的广播就象一本趣味无穷的书·····	(98)
你们的节目改进很大, 越来越吸引人·····	(101)
你们的播音亲切、友好、甜美·····	(105)
特别节目回味无穷·····	(108)
文化节目使我与奇妙而美丽的中国更加接近了·····	(118)
汉语教学节目生动有趣·····	(121)
你们对听众的服务是完美的·····	(125)
信箱节目把我们紧紧地联结在一起·····	(130)
中国的音乐是第一流的·····	(136)
我实在不敢相信这是中国人演唱的·····	(143)
中国人真了不得·····	(146)
愿我们的友谊常在·····	(150)

三

北京电台和我——25 年的友谊·····	意大利 坎·恩里科 (157)
----------------------	-----------------

收听北京电台是一件乐事	意大利 奥·佩鲁福(158)
巴中友谊和北京电台	巴基斯坦 哈比卜·汗(160)
我的愿望实现了	巴基斯坦 伊·艾·劳迪(162)
泰中友谊	泰国 干·乐达那瓦拉哈(164)
我是通过北京电台开始同中国人民接触的	冰岛 赫尔加松(166)
花果山和梦中船	苏联 雷光汉(167)
高雄一瞥	印尼 沈慧争(169)

四

和平是可以实现的	肯尼亚 哈·朱马(173)
中国与世界和平	阿尔及利亚 卢·欧麦尔(175)
中国将成为世界和平的基地	印尼 陈渊太(176)
人类需要和平	斯里兰卡 穆·拉特纳亚克(179)
全世界和平万岁	法国 芒·阿兰(180)
团结起来争取和平	泰国 乌·萨乍冷(181)
和平的使者	罗马尼亚 米·西蒙娜(183)
和平	罗马尼亚 舒·埃列娜(184)
孩子们的呼吁	瑞典 莱·丹尼尔森(185)

五

北京电台乌尔都语广播在巴中关系上起了重大作用	巴基斯坦 卡·阿·萨基德(187)
北京广播电台	日本 山田耕嗣(189)
中意友谊之桥	意大利 乔·罗伦齐(190)
走向繁荣富强的祖国	毛里求斯 林艾宏(193)
为祖国繁荣和幸福发出衷心的祝福	印尼 沈慧争(199)

我第一次踏上“龙的国土”	泰国 翔凤(202)
百闻不如一见	联邦德国 哈·格·弗斯特(204)
游天坛有感	日本 永岛靖夫(206)

六

跟日本听众在一起的日子里	胡耀亭(211)
访澳散记	叶至美(226)
岛国访友	黎炳森(239)
永存的记忆	李玉萍(248)
在意大利访问听众	周平宇(255)
一次难忘的聚会	杨德生(261)
友谊之行	杨林常、史志先(267)
电波传友谊	汤民国(271)
一次与外国听众的直接交谈	陈毅明(274)
在那友谊的海洋里	李缘山(279)
战火中的柬埔寨听众	刘润礼(286)

附 录

(一)各语言广播听众历年来信数统计表	(1)
(二)各国听众历年来信数统计表	(3)
(三)各大洲听众历年来信数统计表	(10)
(四)各语言广播开播时间及播向地区表	(11)

摩洛哥听众

我的中国家

按：阿米娜是一位瘫痪女青年。她家境贫寒，对自己未来的命运十分担忧和悲观。她给我台写信，请求给她寄去一些有关制作中国服装或刺绣工艺的资料，以便学到一种用以谋生的手段。信写得亲切感人，表达了她对我国的向往和信赖。为此，我台认真地写了一封回信，并给她寄去了经过翻译的关于裁剪中国服装的三本书。此外，我们还专为她编播了一次《听众信箱》节目，除了赞扬她与困难、疾病作斗争的精神外，还特别介绍了张海迪的事迹。对此，她深为感动。从第二封信起，她称我台为她的中国家。下面是她的第三封来信。

我的中国家：

这是我给你们写的第三封信。我祈求安拉，在收到这封信时，保佑你们身体健康，万事如意。

我的家，当我在写这封信时，我无论怎样搜肠刮肚，总也找不到适当的词语来表达我对你们的感激、热爱和尊敬的心情以及我心中的喜悦。你们给我的恩惠实在太多了，我实在无法加以偿还了。

首先，我要感谢你们履行你们的诺言——这是你们的人民区别于其他国家人民的一个特点，你们把我的信在你们的《听众信箱》节目中作了介绍，而且是一点不差地在你们事先确定的时间里广播的。在我几个兄弟的帮助下，我听到了你们的广播。我的信的重要部分，你们都广播了。当时，我是多么高兴啊！我流下了兴奋和自豪的热泪。你们对我这样一个毫无作为的姑娘的信，